

DECLOBAN®

Dear patient,

Please read the following instructions carefully. They contain important information about the use of this medicine. If you have any further questions, please ask your doctor or pharmacist.

Information about DECLOBAN

DECLOBAN is a topical preparation available as cream and ointment formulation containing 0.05% clobetasole propionate.

The other ingredients of the cream formulation are: glycol stearate, methylparaben, propylparaben, white petroleum, disodium EDTA, purified water.

The other ingredients of the ointment formulation are: white petroleum, propylene glycol.

Clobetasole propionate is a potent corticosteroid sharing anti-allergic, anti-exudative and anti-proliferative properties. It relieves inflammatory symptoms such as pruritus, erythema and edema.

DECLOBAN is indicated for the relief of the inflammatory and pruritic manifestations of acute or chronic corticosteroid-responsive dermatoses such as psoriasis, recalcitrant eczemas, lichens planus and discoid lupus erythematosus which do not respond satisfactorily to less-active steroids.

The way to use DECLOBAN

Wash and dry your hands before using. Clean and dry the affected area. Apply a thin film of medication to the affected area and gently rub in, usually once or twice daily or as directed by your doctor. Do not bandage, cover, or wrap the area unless directed to do so by your doctor.

Duration of treatment

As with other corticosteroids, therapy should be discontinued when control is achieved. Contact your doctor if no improvement is seen within 2 weeks.

In case of overdose

Topically applied corticosteroids can be absorbed in sufficient amounts to produce systemic effects. If you suspect an overdose, irritation develops, or if the cream has been ingested, inform your doctor at once and seek emergency medical attention.

In case of missed dose

Apply the missed dose as soon as you remember unless the next application is near. Go on applying the next scheduled dose as directed. Do not apply a double dose at once.

Contraindications

This drug should not be used in case of hypersensitivity to any of the components.

Precautions

-This medication is for external use only. Avoid contact with the eyes. If contact occurs, rinse thoroughly with water.
-Don't use this medication for any disorder other than for

which it was prescribed or for longer than the prescribed time period.

-The treated skin area should not be bandaged or otherwise covered or wrapped as to be occlusive unless directed by your doctor.

-Ask your doctor about the use of this medicine in case of pregnancy or lactation. This cream should be used during pregnancy only if the potential benefit justifies the potential risk to the fetus. Caution should be exercised when this cream is administered to a nursing woman.

-Notify your doctor if the condition being treated gets worse. Report any signs of local adverse reactions.

-Do not increase number of applications without consulting your doctor. More frequent applications may increase the risk of side effects without ameliorating the therapeutic effects.

-In the presence of skin infections, the use of an appropriate antifungal or antibacterial agent should be instituted. If a favorable response does not occur promptly, the corticosteroid should be discontinued until the infection has been adequately controlled.

-Children may be more susceptible to topical corticosteroid-induced systemic toxicity than adults. Do not use for children without medical advice.

Association with other medications

Please inform your doctor if you are using any other medication. Do not put cosmetics or other skin products over the treated area unless directed by your physician. You should avoid preparations that may dry or irritate your skin. Other corticosteroid containing products should not be used with this cream without first talking to your doctor.

Adverse reactions

This drug is usually well tolerated; some adverse reactions are reported when topical corticoids are used with occlusive dressings. They include: burning, itching, irritation, dryness, folliculitis, acneiform eruptions, hypopigmentation, erythema, stinging, skin fissures, secondary infection or skin atrophy.

The use over large surface areas, prolonged use and the addition of occlusive dressings increase systemic absorption of topical corticosteroids and the risk of systemic side effects.

Inform your doctor if any side effect appears or becomes bothersome.

Storage

Store at controlled room temperature (up to 30°C), protected from light and humidity, beyond the reach of children.

The expiry date is printed on the pack; don't use this medicine after this date.

Pack presentation

DECLOBAN cream, tube of 40 grams
DECLOBAN ointment, tube of 40 grams

Issue date: 09/2011

DECR005/001

ديكلويان®

الرجاء قراءة هذه التعليمات بدقة، فهي تتضمن معلومات هامة قد تحتاج إليها عند استعمال هذا الدواء. إذا كانت لديك أية أسئلة فلا تتردد في استشارة الطبيب أو الصيدلي.

علاج ديكلويان

ديكلويان هو دواء للاستعمال الخارجي متوفر على شكل كريم ومرهم يحتوي على 70.00% كوليستازول بروبيونات، 10.00% غليوكول ستياريت، ميثيل بارابن، بروبيول بارابن، فازلين، إندانات صوديوم، ماء نقي.
الدواء غير الفعالة في الكريم هي: فازلين، بروبيول غليوكول، كوليستازول بروبيونات هو ستيروييد قشري موضعي قوي، له تأثير مضاد للالتهاب ومضاد للحكة، يعالج عوارض الحكة، الحزاز الجلدي والألويديا.
يستعمل ديكلويان في علاج الداء الجلدي الذي يتجانب مع الستيرويدي القشري الموضعي مثل: الصدفية، الأكزيما العوزرة، الحزاز الجلدي المسطح والذئب الحمامي القرمصي الذي لا يتجانب مع العلاج بالستيرويدات القشرية الأقل قوة.

الجرعة التي يجب استعمالها
اجلس يدك وجفنها جيدا قبل الاستخدام. يدخن الدواء على المنطقة المصابة من الجلد بعد تنظيفها، مرة أو مرتين في اليوم أو حسب تعليمات الطبيب. لا تستعمل الضمادات إلا حسب تعليمات الطبيب.

مدة العلاج

يجب متابعة العلاج حتى تتحسن الحالة. أعلم طبيبك إذا لم تلاحظ أي تحسن للحالة بعد أسبوعين من العلاج.
في حال الإفراط في الجرعة

يمكن أن يمتص الجلد الستيرويدي القشري الموضعي بكمية كافية للتسبب بتأثيرات في كل الجسم، في حال ابتلاع الدواء أو الإفراط في الجرعة. أعلم طبيبك ليمت العلاج وفقا للأعراض.

في حال نسيان استعمال الدواء

إذا نسيتم أن نستعمل الدواء في الوقت المحدد استعمله في أقرب وقت ممكن بعد ذلك إلا إذا قد حان موعد الجرعة التالية. تابع العلاج بالجرعة الممتدة. لا تستعمل جرعة مضاعفة في الوقت نفسه.

مواقع الاستعمال

لا يجب استعمال هذا الدواء في حالات الحس المفرط لأي من المكونات،
الاحتياطات الواجب اتخاذها عند استعمال هذا الدواء
- إن هذا الدواء هو للاستعمال الخارجي. تجنب ملامسة الدواء في حال الملامسة يتسبب بانتسل الجيد بالمال.

- لا تستعمل هذا الدواء لعلاج حالات أخرى غير تلك التي من أجلها وصفه الطبيب،
لا تتجاوز مدة العلاج المحددة دون استشارة الطبيب.
لا تستعمل ضمادات مغلقة على المنطقة التي تعالجها هذا المرهم دون استشارة الطبيب،
يجب استشارة الطبيب قبل استعمال هذا الدواء في حالات المرض والرضاعة، لا يستعمل هذا الدواء أثناء الحمل إلا في الحالات الضرورية القصوى. يجب توخي الحذر عند استعماله أثناء الرضاعة.

يجب إعلام الطبيب إذا لم تتحسن الحالة أو في حال ظهور أي عوارض جانبية.
لا تزيد استعمال دون استشارة الطبيب. إن المبالغة في استعمال هذا الدواء لا تؤدي إلى تحسين نتائج العلاج بل إلى زيادة العوارض الجانبية.

يجب استعمال الضمادات الجيوية أو الضمادات القطنية الموضعية مع هذا الدواء لعلاج عدوى الجلد المتهيج.

الآلام مع أكثر استعداداً من الكبار للتعرض لتأثيرات الدواء الجانبية. لا تستعمل هذا الدواء عند الآلام دون استشارة الطبيب.

استعمال ديكلويان مع غيره من الأدوية
يستحسن إعلام الطبيب أو الصيدلي عن الأدوية التي تستعملها. لا تستعمل مساحيق التجميل أو أي أدوية أخرى دون تعليمات الطبيب. يجب تقادي استعمال هذا الدواء مع المستحضرات التي تسبب تهيج جلدي. لا تستعمل أدوية أخرى تحتوي على

الستيرويدي دون استشارة الطبيب.

التأثيرات الجانبية

إن هذا الدواء هو مادة جيد التحمل ولكن استعمال الضمادات يمكن أن يزيد من احتمال حدوث عوارض جانبية مثل: حرقه في الجلد، حكة، تهيج جلدي، جفاف، التهاب الجربيات، طلع عدوي الشكل، نقص الانتصاب، احمرار، لدغ، شقق الجلد، إصابة قاتنية أو ضمور الجلد.

إن استعمال هذا الدواء على مساحة واسعة من الجلد، لمدة طويلة ومع ضمادات مغلقة يمكن أن يزيد من امتصاص الستيرويدي القشري وحصول عوارض جانبية مجموعية.

أعلم طبيبك في حال حدوث أي عوارض جانبية أو انزعاجك منها.
طرق استعمال الدواء
احفظ بعيداً عن متناول الأطفال. يبدأ عن الضوء وعن الرطوبة في حرارة لا تتعدى 30 درجة مئوية. تاريخ انتهاء الصلاحية مطبوع على العبوة. لا تستخدم هذا الدواء بعد هذا التاريخ.

العبوة
ديكلويان كريم، أيوب يحتوي على 4 غرام
ديكلويان مرهم، أيوب يحتوي على 4 غرام

تاريخ صدور المعلومات 2011/9

لمزيد من المعلومات اتصل بشبكة الانترنت على الموقع:

www.medipharlabs.com

أوب Consumer Healthcare Service

على الرقم التالي: 06-05-411

® REGISTERED TRADEMARK

Manufactured by
Mediphar Laboratories - Lebanon

THIS IS A MEDICAMENT

- Medicament is a product which affects your health and its consumption contrary to instructions is dangerous for you.
 - Follow strictly the doctor's prescription , the method of use and the instructions of the pharmacist who sold the medicament .
 - The doctor and the pharmacist are experts in medicine, its benefits and risks.
 - Do not by yourself interrupt the period of treatment prescribed for you.
 - Do not repeat the same prescription without consulting your doctor.
- Keep medicament out of reach of children.

إن هذا دواء

- الدواء مستحضر ولكن سن كبروه من المستحضرات
- الدواء مستحضر يؤثر على صحتك وسلاسله كإبلا لتعليمات مبرهك للنظر
- اتبع بدقة وصفة الطبيب وطريقة الاستعمال المخصوص عليها وتعليمات الصيدلاني الذي صرفها لك.
- فالطبيب والصيدلاني هما الخبيران بالدواء وينتفعه وضروه
- لا تقطع مدة العلاج المحدد لك من لقاء نفسك.
- لا تكرر صرف الدواء بدون وصفة طبية.
- لا تترك الأدوية في متناول أيدي الأطفال

Council of Arab Health Ministers & Union of Arab Pharmacists

مجلس وزراء الصحة العرب واتحاد صيادلة العرب



MEDIPHAR
LABORATORIES